



GEARED TO YOU



INGRANAGGI
GEARS
DAL 1953

L'AZIENDA THE COMPANY / DIE FIRMA

C.G.M. si occupa della produzione di ingranaggi e di organi meccanici di precisione per molteplici settori di applicazione. Fondata nel 1953 grazie alla competenza ed alla passione di Pompeo Castellucci, allora responsabile del reparto di costruzione ingranaggi della più importante industria automobilistica di Milano, attualmente l'azienda è gestita dai due figli Sergio e Roberta che ne hanno ereditato la missione: fornire un prodotto di qualità, sempre nel rispetto delle normative sull'ambiente e sulla sicurezza sul lavoro, con la maggiore soddisfazione possibile del Cliente. Con il passare degli anni l'azienda si è mantenuta costantemente al passo con l'innovazione tecnologica, riuscendo a conquistarsi uno spazio sempre maggiore anche sul mercato europeo.

C.G.M. designs and manufactures gears and precision mechanical components for multiple fields of application. C.G.M. was founded in 1953 thanks to the passion and expertise of Pompeo Castellucci, who at the time was managing the mechanical engineering department of Milan's major automobile manufacturer. Today, the company is managed by his children,

Sergio and Roberta, who inherited Pompeo's mission: manufacturing the highest-quality product, always in full compliance with security and environmental regulations, to achieve maximum client satisfaction. Over the years, the company has pursued the objective of keeping up-to-date with technological innovation, and has managed to successfully place itself in the broader European market.

CGM fertigt Zahnräder und präzisionsmechanische Teile für verschiedene Industriebereiche. C.G.M. wurde im Jahre 1953 durch die Kompetenz und Leidenschaft von Pompeo Castellucci, damaliger Leiter der Abteilung Zahnräderfertigung des wichtigsten Automobilherstellers aus Mailand, gegründet. Der Sohn Sergio und die Tochter Roberta führen heute die Firma und haben seine Mission geerbt: Qualitätsprodukte zu liefern und höchste Kundenzufriedenheit in voller Erfüllung der Richtlinien zur Arbeitssicherheit und Umweltschutz zu erzielen. Im Laufe der Jahre hat die Firma mit der technischen Entwicklung Schritt gehalten und hat sich mit Erfolg auf dem europäischen Markt weiter etabliert.

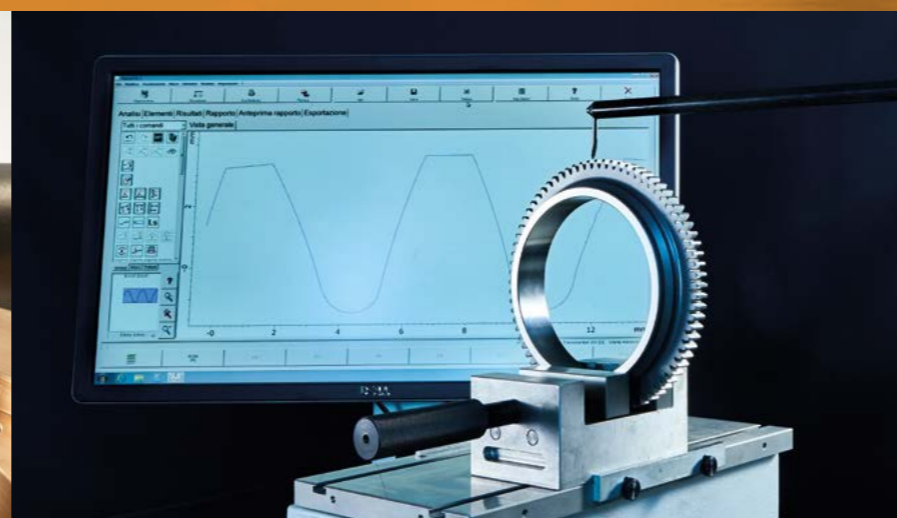
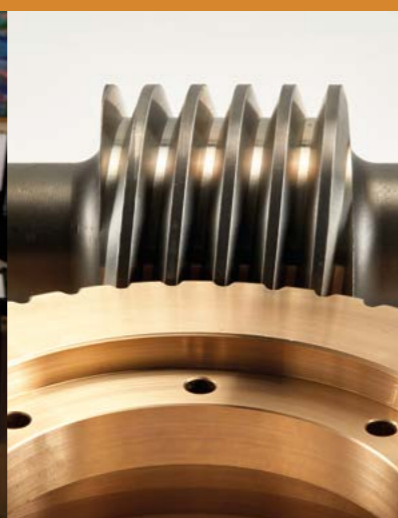


LA QUALITÀ THE QUALITY / DIE QUALITÄT

C.G.M. ritiene obiettivo primario e parte integrante della sua attività il perseguire la Qualità, intesa come capacità di sviluppare prodotti e servizi in grado di soddisfare tutte le parti interessate. L'attuale sistema di gestione della Qualità, certificato dal 2004 secondo la norma ISO 9001, adotta un approccio per processi. Le procedure di monitoraggio, adeguate al contesto di costante evoluzione tecnologica e normativa in cui C.G.M. opera, garantiscono una corretta ed efficace gestione dei processi aziendali per il miglioramento continuo.

The pursue of Quality, understood as the ability to develop products and services that fully satisfy all the parties involved, is a fundamental objective and integral part of our work. Our Quality management system is ISO 9001 compliant and certified since 2004, and follows a process approach. The monitoring process, adapted to the context of constant technological and regulatory innovation in which C.G.M. operates, guarantee the correct and effective management of our business processes for continuous improvement.

Qualität bedeutet für CGM die Fähigkeit, Produkte und Dienstleistungen zur gegenseitigen Befriedigung aller beteiligten Geschäftspartner anbieten zu können. Dieser Begriff stellt für uns ein primäres Ziel dar und ist ein Bestandteil unserer Unternehmensstrategie. Das seit 2004 nach der ISO 9001 zertifizierte Qualitätsmanagementsystem stützt sich auf einen prozessorientierten Ansatz. Die Kontrollverfahren werden stets der technologischen Innovation und der Normenentwicklung angepasst, so dass ein fachgerechtes und wirksames Prozessmanagement zur ständigen Betriebsbesserung gewährleistet werden kann.



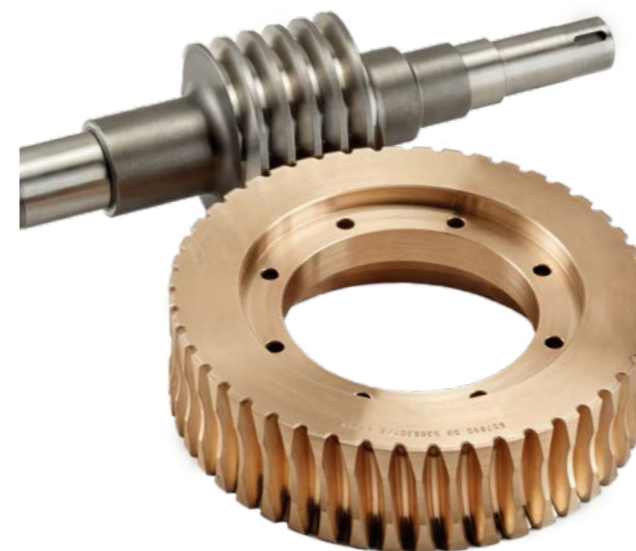


INGRANAGGI
GEARS / GETRIEBE

Fornitura completa o lavorazione di ingranaggi cilindrici a dentatura dritta ed elicoidale interna ed esterna.

Complete supply of external or internal spur or helical gears.

Komplettherstellung oder Teilbearbeitung von Stirnrädern, gerade- und schrägverzahnt, innen- und aussenverzahnt.



COPPIE VITE SENZA FINE - CORONA
WORM-WORM WHEEL SETS / SCHNECKENRADSÄTZE

Fornitura completa o lavorazione di coppie vite senza fine e corona elicoidale.

Complete supply of worm and worm wheel sets.

Komplettherstellung oder Teilbearbeitung von Schneckenradsätzen (Schnecke und Schrägstirrad).

PROCESSI DI LAVORAZIONE

WORKING PROCESS
ARBEITSPROZESS

DIA. MIN

MIN DIA.
MINDESTDURCHMESSER

DIA. MAX

MAX DIA.
MAX DURCHMESSER

MOD. MIN

MIN MOD.
MINDESTMODUL

MOD. MAX

MAX MOD.
MAXIMALMODUL

Dentatura interna / Internal gear / Innen Wälzstoßen

-

400 mm

0,5 mm

8 mm

Dentatura esterna / External gear hobbing or shaping
Aussen Wälzfräsen oder Wälzstoßen

10 mm

800 mm

0,5 mm

12 mm

Rettifica denti esterni / External gear grinding
Wälzschleifen von Aussenverzahnungen

10 mm

430 mm

0,5 mm

8 mm

ALBERI SCANALATI
SPLINE SHAFTS / KEILWELLEN

Fornitura completa o lavorazione di alberi scanalati UNI 8953 - DIN 5463-5464-5471-5472-9611 o con profilo ad evolvente DIN 5480-5482.

Complete supply of spline shafts according to UNI 8953 - DIN 5463-5464-5471-5472-9611 Standards or with involute profile according to DIN 5480-5482 Standards.

Komplettherstellung oder Teilbearbeitung von Keilwellen UNI 8953 - DIN 5463-5464-5471-5472-9611 oder mit Evolventenprofil DIN 5480-5482.



ASSEMBLAGGIO GRUPPI MECCANICI
MECHANICAL GROUPS ASSEMBLY / MONTAGE VON BAUGRUPPEN

Assemblaggio di gruppi meccanici completi.

Mechanical groups assembly.

Montage von kompletten mechanischen Baugruppen.



PROCESSI DI LAVORAZIONE

WORKING PROCESS
ARBEITSPROZESS

DIA. MIN

MIN DIA.
MINDESTDURCHMESSER

DIA. MAX

MAX DIA.
MAXIMALDURCHMESSER

LUNGHEZZA MAX ALBERO

SHAFT MAXIMUM LENGHT
MAXIMALE WELLENLÄNGE

Dentatura / Spline hobbing / Wälzfräsen

13 mm

150 mm

2000 mm

Rettifica / Spline grinding / Schleifen

13 mm

150 mm

1200 mm





TECNOLOGIE
TECNOLOGY / TECHNOLOGIE



DENTATURA
GEAR HOBBING AND SHAPING
WÄLZFRÄSEN UND WÄLZSTOSSEN

- ✓ Dentatrice Liebherr LC380
Gear hobbing machine Liebherr LC380
Liebherr-Wälzfräsmaschine LC380
- ✓ Dentatrice a creatore Gleason P300
Gear hobbing machine Gleason P300
Gleason P300-Wälzfräsmaschine
- ✓ Dentatrice a coltello Gleason AM250/100
Gear hobbing machine Gleason P300
Gleason AM250/100-Wälzstoßmaschine



TORNITURA DOPO TEMPRA
HARD TURNING
DREHEN NACH WÄRMEBEHANDLUNG

- ✓ Tornio CNC Doosan Puma 2100LM
Hard turning machine Doosan Puma 2100LM
CNC-Drehmaschine Puma 2100LM



RETTIFICHE
GRINDING MACHINES
SCHLEIFMASCHINEN

- ✓ Rettifica esterni - interni Studer S33
Universal grinding machine Studer S33
Universal-Rundschleifmaschine Studer S33
- ✓ Rettifica esterni - interni Studer S30
Universal grinding machine Studer S30
Universal-Rundschleifmaschine Studer S30
- ✓ Rettifica piani Favretto MR60 Auto
Grinding machine with rotary table Favretto MR60 Auto
Drehtisch-Schleifmaschine Favretto MR60 Auto



RETTIFICHE EVOLVENTE
GEAR GRINDING MACHINES
WÄLZSCHLEIFEN

- ✓ Rettifica denti Reishauer RZ400
Gear grinding machine Reishauer RZ400
Wälzschleifmaschine Reishauer RZ400
- ✓ Rettifica denti Gleason TAG400
Gear grinding machine Gleason TAG400
Wälzschleifmaschine Gleason TAG400
- ✓ Rettifica denti Reishauer RZ150
Gear grinding machine Reishauer RZ150
Wälzschleifmaschine Reishauer RZ150



CONTROLLO
CHECKING DEPARTMENT
KONTROLLE

- ✓ Evolventimetro Klingelnberg PNC 40VA
Gear precision measuring center Klingelnberg PNC 40VA
Präzisionsmessgerät Klingelnberg PNC 40VA
- ✓ Evolventimetro Mahr GMX600
Gear precision measuring center Mahr GMX600
Präzisionsmessgerät Mahr GMX600
- ✓ Profilometro Marsurf XC 2
Contour measuring unit Marsurf XC 2
Konturenmessgeräte Marsurf XC 2



INGRANAGGI
GEARS
DAL 1953

Via Bruno Buozzi 1/3 | 20030 Senago (MI)
T +39 02 9980801 | info@cgm.it | www.cgm.it